



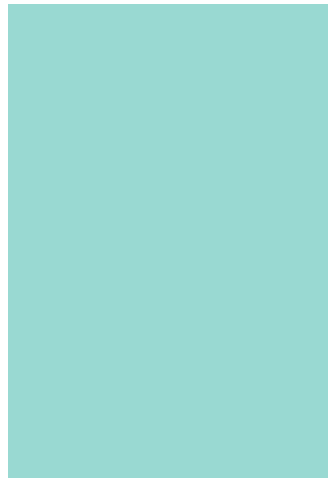
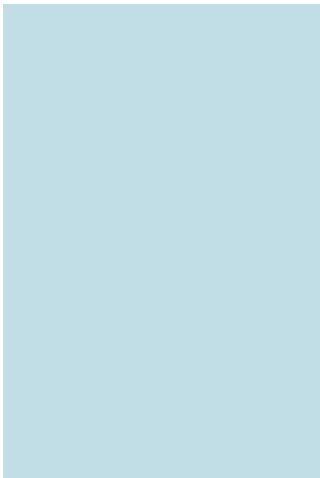
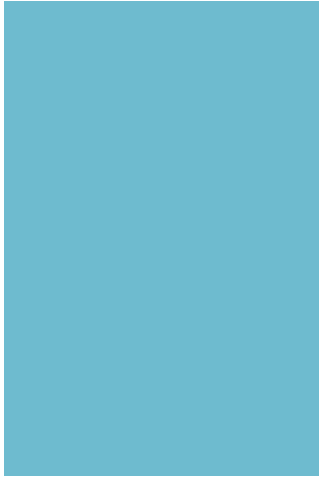
Education &  
Communities

# Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

## Priprema za školu

Vodič za roditelje djeteta s invaliditetom





Polazak u Kindergarten je uzbudljiv korak u životu svakog djeteta. Izbor škole za Vaše dijete je važna odluka, a roditeljima djece s invaliditetom to može biti još teže.

Ovaj vodič je razrađen kako bi Vam olakšao pripremu i izbor škole koja najbolje odgovara potrebama Vašeg djeteta.

## Kako početi

- Ako imate dijete s invaliditetom, preporučujemo da kontaktirate ured svoje lokalne ili područne škole 12 mjeseci prije nego što Vaše dijete treba krenuti u školu. To će Vam omogućiti da s odgovarajućim prosvjetnim radnicima porazgovarate o specifičnim potrebama za školovanje i potporu Vašeg djeteta.
- Ako Vaše dijete ima specifične potrebe glede fizičke pokretljivosti, preporučujemo da prvi kontakt s uredom svoje lokalne ili područne škole uspostavite dvije godine prije početka školovanja. To ministarstvu daje vremena da Vam osigura opcije za školovanje i da potrebna infrastruktura bude spremna kad Vaše dijete krene u školu.
- Na sastanak sa školskim ravnateljem ponesite svu važniju noviju medicinsku i terapijsku dokumentaciju da je vide.
- S članovima svoje mreže potpore (npr. članovima obitelji, prijateljima, liječnikom, pedijatrom, grupom za posredovanje, mrežom za potporu invalidima, fizioterapeutom, psihologom, terapeutom za medicinu rada, logopedom) i s drugim roditeljima djece s invaliditetom u toj školi razgovarajte o njihovim iskustvima.
- Vaša predškolska ili druga dječja služba Vam također može pomoći oko prijelaza u školu. Ako Vaše dijete ne koristi usluge tih službi, možete kontaktirati svoju lokalnu školu ili područni ured, i oni možda nude posebni program za prijelaz u školu, za Vaše područje. Područni ured možete nazvati sa svog kućnog telefona na telefonski broj 131 536.



## Opcije za upis

- Diljem NSW-a, Ministarstvo za prosvjetu i zajednice (Department of Education and Communities – DEC) pruža širok niz usluga za pomoć učenicima sa specijalnim potrebama.
- Kao roditelj ili staratelj djeteta s potvrđenim invaliditetom, možete razmotriti sljedeće opcije za školovanje:
  - Vaša lokalna škola
  - Specijalna nastava u redovitoj školi
  - Specijalna škola (škola za specifične svrhe)

## Pronalaženje prave opcije za školovanje

Školski ravnatelj, u konzultaciji sa školskim timom za učenje i podršku, će Vam pomoći oko pronalaženja prave opcije za školovanje Vašeg djeteta, uzimajući u obzir Vaš izbor, specifične potrebe u svezi učenja i podrške za Vaše dijete, te udaljenost od lokalnih specijaliziranih službi. Vaš lokalni područni ured Vam može pomoći i oko pronalaženja prave opcije za Vaše dijete.

## Upis djeteta s invaliditetom

- Upis u redoviti razred se obavlja u Vašoj lokalnoj školi.
- Upis u specijalni razred ili u specijalnu školu se obavlja postupkom koji se naziva područni odbor za mjesto u školi.
- Informacije o tome možete dobiti ako sa svog kućnog telefona nazovete svoj područni ured na 131 536.

## Sastavljanje popisa

- Svoju lokalnu školu možete pronaći preko tražilice za škole na internet stranici [www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/](http://www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/). Na toj stranici možete pretražiti određene vrste škola za specijalne potrebe, koje se nazivaju škole za specifične svrhe, ali zapamtite da se upis u te škole obavlja preko područnog ureda. Svoj područni ured možete nazvati sa svog kućnog telefona na 131 536.
- Zakažite sastanak sa školskim ravnateljem i porazgovarajte o opcijama i specifičnim potrebama svog djeteta. Mnogim roditeljima je lakše ako sa sobom povedu prijatelja ili rođaka.
- Na taj sastanak ponesite svu noviju medicinsku dokumentaciju, kako biste je mogli pokazati osoblju ministarstva.
- Možda želite pripremiti popis pitanja ili onog što Vas zabrinjava u svezi obrazovnih potreba Vašeg djeteta i o tome porazgovarati na sastanku.



## Dodatna podrška

Ako Vaše dijete ima invalidnost ili poteškoće u učenju i treba dodatnu podršku u školi, molimo nazovite školskog ravnatelja u školi Vašeg djeteta ili lokalni područni ured.

Roditelji i staratelji su važan izvor informacija o jakim stranama, sposobnostima i potrebama svoje djece. Djelotvorna komunikacija između roditelja i škole donosi bolje rezultate učenika.

Tim za učenje i podršku u svakoj školi pomaže nastavnicima da zadovolje obrazovne potrebe svojih učenika. Roditelji i staratelji imaju ključnu ulogu u radu tima za podršku u učenju, time što sudjeluju u dogovorima i planiranju oko ispunjavanja potreba svog djeteta.

NSW državne škole na niz načina nude dodatnu podršku učenicima s invaliditetom ili s poteškoćama u učenju, u skladu s individualnim potrebama svakog učenika.

Ta podrška može uključiti:

- izmjene u poduci i nastavnom programu koje nastavnici svakodnevno provode u svom razredu
- pristup specijaliziranom stručnom osoblju koje pruža podršku učenicima i njihovim razrednim nastavnicima
- dodatnu pomoć osoblja za podršku u razredu
- specijalizirane nastavne materijale i opremu
- pristup specijaliziranoj obuci za nastavnike i osoblje za podršku.



## Kako postići što više u školi

- Kad izaberete školu za svoje dijete, budite što više uključeni. Njeguajte pozitivne veze s nastavnicima svog djeteta i školskim osobljem. Time će školsko osoblje bolje poznavati Vas i Vaše dijete.
- Budite u redovitom kontaktu s nastavnikom svog djeteta, kako biste redovito razgovarali o nastavnom programu i napretku svog djeteta u učenju, te svim novim pitanjima koja se mogu pojaviti.
- Porazgovarajte o najdjelotvornijem načinu za održavanje dobre komunikacije između kuće i škole. Vi, kao roditelj, najbolje poznajete svoje dijete. Stoga budite svom djetetu najveća podrška.
- Ako trebate pomoć tumača da biste nazvali školu, molimo nazovite Telefonsku službu tumača na 131 450, i zatražite tumača za svoj jezik. Operater će nazvati školu i organizirati tumača da Vam pomogne oko razgovora. Po mogućnosti, škola će organizirati tumača na sastancima ako to zatražite. Te usluge su za Vas besplatne.





## Moji kontakti (My contacts)

Lokalna škola: (Local school:)

---

Ime školskog ravnatelja: (Principal name:)

---

Telefon: (Phone:)

---

Bilješke: (Notes:)

---

---

---

Područni ured: (Regional office)

---

Ime kontakt osobe: (Contact name)

---

Telefon: (Phone:)

---

Bilješke: (Notes:)

---

---

---

---

© April 2012

NSW Department of Education and Communities

GPO Box 33

Sydney NSW 2001

Australia

T (02) 9561 8000

[www.det.nsw.edu.au](http://www.det.nsw.edu.au)



Education &  
Communities